

ENCJ Bulletin RECJ Bulletin

European Network of Councils for the Judiciary (ENCJ)

Réseau Européen des Conseils de la Justice (RECJ)

No.8, March/mars 2012



Word from the President, Miguel Carmona

Dear friends and colleagues,

The new year is already well underway, and yet at this time – when most of 2012 still lies ahead of us – it is, of course, an occasion to take a moment to reflect on the achievements of the previous year. It is also an occasion to look forward to the challenges and goals that we will strive to meet and reach in 2012.

2011 was a good and productive year for the ENCJ. At the General Assembly in Vilnius, we had the pleasure of welcoming two new Members and a new Observer to our Network. It is a clear sign of an ever more cooperating Europe on the path towards deeper integration, and we should be very proud of the role that we play in this bigger picture.

On several occasions we have had the opportunity to meet with representatives of the European Commission and Members of the European Parliament and express the willingness of our Network to work with them in strengthening the emerging European Judicial Culture. Step by step we are building this



■ The President of the ENCJ, Miguel Carmona Ruano

■ Le Président du RECJ, Miguel Carmona Ruano

Word from the President, Miguel Carmona

Chers amis et collègues,

L'année nouvelle est déjà bien entamée, et pourtant, l'occasion se présente – même si la plus grande partie de 2012 est encore devant nous –, d'une part, de prendre un moment pour revenir sur les réalisations de l'année écoulée et, d'autre part, de nous pencher sur les défis à relever et les objectifs à atteindre en 2012.

L'année 2011 a été positive et productive pour le RECJ. Lors de l'Assemblée générale de Vilnius, notre réseau a eu le plaisir d'accueillir deux nouveaux membres et un nouvel observateur. C'est le signe évident d'une collaboration Européenne grandissante porteuse d'intégration renforcée et nous pouvons légitimement être fiers du rôle que nous jouons dans ce grand édifice. A plusieurs reprises, nous avons eu l'occasion de rencontrer des

représentants de la Commission européenne et des Députés européens et de leur exprimer le désir de notre Réseau d'œuvrer avec eux au renforcement de la Culture judiciaire européenne émergente. Pas à pas, nous construisons cette culture ensemble et je suis



CONTACT

Editor in chief: Miguel Carmona Ruano
Editors: Marc Bertrand, Monique van der Goes, Rasmus Nielsen

Avenue Louise, 65, 4th floor
B – 1050 BRUSSELS
 www.encj.eu
 office@encj.eu
 0032 (0) 535 16 82

Rédacteur en chef: Miguel Carmona Ruano
Rédacteurs: Marc Bertrand, Monique van der Goes, Rasmus Nielsen

⇒ culture together and I am looking forward to make some real progress in this area again this year together with our Members and Observers.

As an important milestone in the second half of 2011, I would also like to draw attention to the very successful joint meeting of the new Project Teams that was organised in The Hague last September. The true engine of our Network is, of course, our Members and Observers themselves and the efforts and resources that they provide. The hard work that is being done in the various Project Teams, skilfully managed by our Members, bears witness to this principle.

Our Project Teams are precisely the bridge that will take us from 2011 into 2012. All four teams have meetings left, and I am certain that we will see interesting and relevant results at the next General Assembly in Dublin. I have no doubt that new ideas and perspectives for further study – and for new projects – will arise from the results of the work being done by the current Project Teams. But I would also like to take this opportunity to invite all our members to give some thought to what could be the possible future themes for the ENCJ.

As already mentioned, our General Assembly will take place in Dublin and the dates have been fixed for 9 – 11 May 2012. Important points on the agenda will be electing a new president for the term 2013-2014 and electing new members of the Steering Committee as well as the Executive Board.

For our Network to be successful, it is important that we are prepared to face reality as it. The points have already been made in the Vilnius Declaration. We are facing a new economic climate, and we must be ready to navigate it. This entails the necessity for reforms of the judiciaries across Europe, and many of our Members are already in the middle of dramatic reform processes. One of the project teams is analysing these reforms. Our task in the ENCJ is to help each other, to be progressive and proactive in finding solutions rather than reacting to economic and political trends, and, of course, always be working hard to ensure and protect the core values of the judiciaries such as independence, impartiality, integrity and efficiency to guarantee the rights in the benefit of all, as is enshrined in our statutes.

It is with confidence and optimism that I look forward to working with you all in 2012 and serving my second year as your President.

⇒ impatient de réaliser, cette année encore, des progrès mesurables dans ce domaine avec nos Membres et observateurs.

Je souhaite également relever le jalon important qu'a constitué, au second semestre 2011, la réunion mixte particulièrement réussie des nouvelles Equipes de projet qui s'est tenue en septembre dernier à La Haye. Le véritable moteur de notre Réseau, ce sont bien sûr nos Membres et Observateurs eux-mêmes, les efforts qu'ils consentent et les moyens qu'ils apportent. En témoigne le dur labeur fourni par les différentes Equipes de projet, adroitement dirigées par nos Membres.

Justement, nos Equipes de projet jettent le pont entre 2011 et 2012. Les quatre Equipes doivent encore se réunir et je suis convaincu que nous verrons des résultats intéressants et pertinents lors de la prochaine Assemblée générale de Dublin.

Je ne doute pas que les résultats des travaux en cours au sein des Equipes de projet déboucheront sur de nouvelles idées et perspectives d'études complémentaires – et sur de nouveaux projets. Ceci dit, je tiens aussi à profiter de cette occasion pour inviter tous nos membres à réfléchir à de futurs thèmes potentiels pour le RECJ.

Je l'ai déjà mentionné, notre Assemblée générale se tiendra à Dublin et les dates ont été fixées aux 9-11 mai 2012. Parmi les points importants de l'ordre du jour figurent l'élection, d'une part, d'un nouveau président pour un mandat s'étendant sur 2013 et 2014 et, d'autre part, de nouveaux membres du Comité de pilotage et du Bureau exécutif.

Pour assurer le succès de notre réseau, il est important d'être prêts à affronter la réalité en face. Ces arguments figurent déjà dans la Déclaration de Vilnius. Nous sommes confrontés à une nouvelle conjoncture économique et nous devons être prêts à y manœuvrer. Cela implique l'impératif de réformer les systèmes judiciaires à travers l'Europe et beaucoup de nos membres sont déjà engagés dans des processus de réformes drastiques. L'une des équipes de projet analyse ces réformes. Notre tâche, au sein du RECJ, consiste à nous aider les uns les autres, à être progressistes et proactifs dans la recherche de solutions plutôt que de réagir aux tendances économiques et politiques et, bien entendu, à toujours travailler dur pour défendre et préserver les valeurs qui sont au cœur de nos systèmes judiciaires – telles que l'indépendance, l'impartialité, l'intégrité et l'efficacité – afin de garantir les droits au bénéfice de tous tel que le prévoient nos Statuts. C'est avec confiance et optimisme que je me ravis d'ores et déjà de travailler avec vous tous en 2012, seconde année de mon mandat en tant que votre Président.

On 23 January 2012 the Steering Committee met in Brussels. The ENCJ had the great pleasure of welcoming several guests to the meeting to participate in both formal as well as informal talks about possible areas of cooperation.

GRECO

The President of GRECO (The Group of States Against Corruption) Mr Marin Mrčela, who was elected on the 53rd GRECO Plenary Meeting in December 2011, began with a short presentation of the organisation before moving on to the concrete points of possible mutual interest. Mr Mrčela is also a Member of the Drzavno sudbeno vijeće (the State Judicial Council of Croatia).

GRECO was established as a permanent body in 1999 by the European Council. Today GRECO encompasses not only European countries, but the current 49 members also include, for instance, the United States of America. Thus the organisation is one of the most important players on the global scale when it comes to working against and eliminating corruption.

GRECO is not a political body but is purely professional and mainly composed of judges, prosecutors and representatives from ministries of justice. Its work consists of monitoring the member states and drawing up reports with analyses of – and recommendations for – each member state. This is then followed up by a so-called compliance procedure in which it is assessed whether or not the recommendations have been implemented satisfactorily.

The 4th evaluation round has just been launched as of January 2012, and it focuses specifically on corruption in parliament and in the judiciary. The latter area is, naturally, of great interest to the ENCJ. Mr Mrčela proposed that the ENCJ participate in



- The President of GRECO, Mr Marin Mrčela (left), Mr Wolfgang Rau, the Executive Secretary of GRECO (middle), and Senior Counsel of the Legal Department of the World Bank, Daria Goldstein (right)
- Le Président du GRECO, M. Marin Mrčela (gauche), M. Wolfgang Rau, Secrétaire exécutif du GRECO (centre) et le Conseiller principal du département juridique de la Banque mondiale, Daria Goldstein (droite)

Le Comité de pilotage du RECJ s'est réuni le 23 janvier 2012 à Bruxelles. Il a eu l'immense plaisir de recevoir plusieurs invités qui ont participé à des entretiens aussi bien formels qu'informels sur divers domaines de collaboration éventuelle.

GRECO

M. Mari Mrčela, Président du GRECO (Groupement d'Etats contre la corruption) réélu en décembre 2011 lors de sa 53^e Réunion plénière, a commencé par une brève présentation de son organisation avant de passer aux points concrets susceptibles de présenter un intérêt mutuel. M. Mrčela est également membre du *Drzavno sudbeno vijeće* (Conseil judiciaire d'Etat de Croatie).

Le GRECO existe depuis 1999 en tant qu'organe permanent du Conseil de l'Europe. Il compte aujourd'hui, parmi ses 49 Etats membres, non seulement des pays européens mais aussi notamment les Etats-Unis d'Amérique. Cet organisme est donc l'un des acteurs d'envergure mondiale les plus importants dans le domaine de la lutte contre la corruption en vue de son éradication.

Le GRECO n'est pas une instance politique mais un organe purement professionnel réunissant principalement des juges, procureurs et représentants des ministères de la justice. Son travail consiste à observer les Etats membres et à établir, sur chacun d'eux, des rapports reprenant des analyses et des recommandations suivis d'une procédure dite de mise en conformité au cours de laquelle on détermine si les recommandations ont été mises en œuvre de manière satisfaisante.

Le 4^e cycle d'évaluation, lancé tout récemment en janvier 2012, porte spécifiquement sur la corruption parlementaire et judiciaire. Ce dernier domaine revêt naturellement un grand intérêt pour le RECJ. M. Mrčela a proposé que le RECJ participe, avec d'autres professionnels invités, à des tables



⇒ round-table discussions within GRECO together with other invited professionals in an exchange of views, findings and experiences. Another possibility would be for an exchange of information and relevant input about particular countries before GRECO carries out its on-location studies of the countries.

The President of the ENCJ, Miguel Carmona, announced that the ENCJ is willing to look further into the possibilities of setting up a structured framework for cooperation between the two organisations.

Max Planck Institute

The newly appointed Director for Social Anthropology at the Max Planck Institute, Professor Marie-Claire Foblets, will begin with the establishment of a new department of Law and Anthropology. She gave an interesting account of ideas for possible study areas with an anthropological approach focusing on – among other things – the judiciary. The subjects mentioned range from human rights questions to the risk of a clash between court decisions and religious alternatives that certain segments of society might prefer.

These are only the first tentative steps towards something more concrete, but the overall subject matter envisioned and proposed by Professor Foblets lies within the theme of “Cultural Diversity and Legal Practice”.

Another interesting point made by Professor Foblets is the fact that a lot of the research that is already being done within the field of cultural studies simply does not reach the judiciaries because the necessary channels are not available.

The ENCJ Steering Committee agreed that in order to make a decision on how – and if – to proceed, detailed proposals for projects need to be outlined and formulated. To this end it was agreed that the ENCJ would set up a small working group that will work with the Max Planck Institute to examine the possible involvement of the ENCJ in the research and activities planned. A short discussion paper will be prepared for the General Assembly.

World Bank

Darja Goldstein, Senior Counsel at the Legal Department of the World Bank, joined the Steering Committee meeting to present and explain the outlines of a project that is already well underway and that our network might be interested in: “Global Forum on Law, Justice and Development.”



⇒ rondes de débat au sein du GRECO prenant la forme d'un échange de vue, de constats et d'expériences. On pourrait également envisager un échange d'informations et de données pertinentes concernant des pays spécifiques avant que le GRECO n'y mène ses propres études de terrain.

Le Président du RECJ, Miguel Carmona, a annoncé que le RECJ est désireux d'étudier plus avant les perspectives d'établissement d'un cadre structurel de collaboration entre les deux organisations.

Institut Max Planck

Le Professeur Marie-Claire Foblets, récemment nommée Directrice pour l'anthropologie sociale à l'Institut Max Planck, commencera par mettre sur pied un nouveau service « Droit et anthropologie ». Elle a présenté un compte rendu intéressant sur divers domaines possibles d'études à venir selon une démarche anthropologique ciblant notamment le pouvoir judiciaire. Les thèmes qu'elle a évoqués vont des thématiques liées aux droits humains au risque de conflit entre les décisions de justice et les alternatives religieuses que certains pans de la société sont susceptibles de privilégier.

Il ne s'agit-là que de quelques premiers pas hésitants vers quelque chose de plus concret mais dans l'ensemble, la matière que le Professeur Foblets envisage et propose d'aborder cadre avec le thème de « La diversité culturelle et la pratique du droit ».

Autre point intéressant relevé par le professeur Foblets : le fait que la plupart des travaux en cours dans le domaine des études culturelles ne parviennent tout simplement pas aux milieux judiciaires car les canaux de communication nécessaires n'existent pas.

Le Comité de pilotage du RECJ a décidé, afin de juger de l'opportunité et de la manière d'engager des projets, de demander que soient esquissées et formulées des propositions détaillées. A cette fin, il a été décidé que le RECJ mettra sur pied un petit groupe de travail qui, en concertation avec l'Institut Max Planck, envisagera la perspective d'une participation du RECJ aux recherches et activités programmées. Un bref document de réflexion sera élaboré en vue de l'Assemblée générale.

Banque mondiale

Darja Goldstein, avocate-conseil du Service juridique de la Banque mondiale, a rendu visite au Comité de pilotage pour présenter et expliquer l'esquisse d'un projet, déjà bien engagé, susceptible d'intéresser notre réseau : le « Forum mondial sur le droit, la justice et le développement ».



➡ The idea is to create a more permanent forum to capture, co-generate, exchange and disseminate innovative legal solutions for development. Participating institutions, organisations etc. can publish notes, papers, reports and exchange expertise and advice in an organised manner. It is envisioned as a sort of network of networks embracing a wide range of stakeholders and experts. The construction of the platform will allow the Global Forum on Law, Justice and Development to draw on the World Bank's vast repository of law and development knowledge and leverage its international convening power to attract knowledge contributions from development leaders and academia.

The ENCJ expressed its interest in the forum and is very willing to make its reports and relevant documentation available. The decision to officially join the forum will be put before the General Assembly.

The World Bank hopes to be able to officially launch the forum in September 2012.

European Commission

Unrelated to the Steering Committee meeting, the ENCJ met with Mr Peter Csonka, advisor at the European Commission, concerning an upcoming research study on "The impact of justice systems on the economy."

The European Commission is starting a survey on the topic of the value of a well-functioning justice system for the economy. A scoreboard with a number of criteria is being drafted, and the data will be collected by CEPEJ during the first half of 2012. After this, analyses and country profiles will be put together in order to be presented to a panel on which the ENCJ will be represented.

The aim of the study is to first establish whether an efficient justice system has a positive impact on the economy or not. And if so, which recommendations can be formulated.

➡ L'idée consiste à mettre sur pied un forum plus permanent destiné à capter, élaborer conjointement, échanger et diffuser des solutions juridiques novatrices porteuses de développement. Les participants – institutions, organisations, etc. – peuvent publier des notes, documents et rapports et échanger de l'expertise et des conseils de manière organisée. Ce forum est envisagé comme une sorte de réseau de réseaux englobant un large éventail d'acteurs concernés et d'experts. L'édification de la plateforme permettra au Forum mondial sur le droit, la justice et le développement d'exploiter l'énorme corpus de connaissances en droit et développement dont dispose la Banque mondiale et de tirer parti de son pouvoir de rassembleur international pour attirer les apports de connaissances de chefs de file du développement et d'universitaires.

Le RECJ a exprimé son intérêt pour ce forum et est très désireux de mettre à sa disposition ses rapports et documents pertinents. La décision d'adhérer officiellement au forum sera soumise à l'approbation de l'Assemblée générale.

La Banque mondiale espère être en mesure de lancer officiellement le forum en septembre 2012.

Commission européenne

Indépendamment du Comité de pilotage, le RECJ a rencontré M. Peter Csonka, Conseiller de la Commission européenne, au sujet d'une prochaine étude de recherche sur « L'impact des systèmes judiciaires sur l'économie ».

La Commission européenne lance une étude sur le thème de l'intérêt économique d'un système judiciaire fonctionnel. Un tableau de bord reprenant un certain nombre de critères est en cours d'élaboration et la CEPEJ (Commission européenne pour l'efficacité de la justice) collectera les données dans le courant du premier semestre 2012, après quoi les analyses et profils de pays seront compilés avant d'être soumis à un panel au sein duquel le RECJ sera représenté.

La finalité de cette étude consiste à déterminer dans un premier temps si un système judiciaire efficace a, ou non, un impact positif sur l'économie et, dans l'affirmative, quelles recommandations peuvent être formulées.

A tour around our Members and Observers once again shows new and interesting developments.

Councils for the Judiciary

Our **Hungarian** colleagues have provided us with the following information:

“On 1 January 2012 the new law concerning the Organisation and Administration of Courts has established a new judicial administrative structure in Hungary. The main aims of the new system are to operate the judicial organisation efficiently, to improve the transparency of the work of the judiciary, to achieve an even distribution of workload among judges and courts nationwide in order to guarantee the right of the citizens for a timely and efficient delivering of judgements and for an improved access to justice.

According to the new legislation, the President of the newly-established National Office for the Judiciary (NOJ) is responsible for the central administrative tasks of the judiciary, while the President of the Curia (until 31 December 2011: Supreme Court) received extended competences for ensuring the uniform application of the law by the courts in Hungary.

The President of the NOJ is accountable to and supervised by the 15-member National Judicial Council (NJC) consisting solely of judges elected by their fellow colleagues for 6 years. The NJC represents and stands for the interests of the judges competently in the central administration. Furthermore the NJC may initiate the deprivation of office of the President of the NOJ.

The text of the law, background information and a detailed description on the new system can be found on the website of the Hungarian judiciary (www.birosag.hu) under ‘Information in English’.



Le tour d’horizon des Membres et Observateurs met une nouvelle fois en lumière des faits nouveaux et intéressants.

Conseils judiciaires

Nos collègues **hongrois** nous ont transmis les informations suivantes :

« Au 1^{er} janvier 2012, la nouvelle loi sur l’Organisation et l’administration des tribunaux établit une nouvelle structure administrative judiciaire en Hongrie. Le nouveau système vise principalement à faire fonctionner efficacement l’organisation judiciaire, à améliorer la transparence du travail du système judiciaire, à équilibrer la répartition de la charge de travail entre les juges et tribunaux de tout le pays afin de garantir le droit du citoyen à être jugé dans des délais raisonnables et efficacement et à améliorer l’accès à la justice.


Selon la nouvelle réglementation, le Président de l’Office judiciaire national (OJN) nouvellement créé est chargé des missions administratives centrales du système judiciaire tandis que le Président de la *Curia* (la Cour suprême, jusqu’au 31 décembre 2011) a vu étendre ses compétences à la garantie d’une application uniforme de la loi par les tribunaux en Hongrie.

Le Président de l’OJN rend compte et est soumis au Conseil judiciaire national (CJN) composé de quinze membres, tous juges élus par leurs pairs pour six ans. Le CJN représente et défend les intérêts des juges auprès de l’administration centrale et peut en outre lancer une procédure de destitution du Président de l’OJN.

Le texte de la loi, des données de fond ainsi qu’un descriptif détaillé du nouveau système sont disponibles en anglais sur le site internet du système judiciaire hongrois (www.birosag.hu) sous *information in English*. »



- President of the Sixth Committee of the Consiglio Superiore della Magistratura, Mr Paolo Corder
- Le Président de la Sixième Commission du Consiglio Superiore della Magistratura, M. Paolo Corder

 In **Italy** the Sixth Committee of the *Consiglio Superiore della Magistratura* (CSM), which also deals with international matters, has been renewed. The Committee is made up of the following members: Paolo Corder (President), Guido Calvi (Vice President), Vittorio Borraccetti, Annibale Marini, Riccardo Fuzio, and Paolo Auriemma (Members).

In **Poland** a new Act on the *Krajowa Rada Sądownictwa* (KRS) has been implemented. This affects among other things the process of nominating judges. In situations with several candidates for one open position there will only be one evaluation round so that all candidates will be taken into consideration in the same round, and the decision of the Council is to be made within one month of the evaluation round. Unsuccessful candidates have the possibility to appeal to the Supreme Court should they deem such action fitting, but this must be done within two weeks of the nomination made by the Council. As a last step – if no complaints are submitted – the formal appointment of the judge is made by the President. Before the adoption of the new Act, the President would appoint the new judge straight after the decision of the Council had been reached.


The *Krajowa Rada Sądownictwa* in Poland has also reported changes in its composition. This includes the new Minister of Justice, Mr. Jarosław Gowin who has replaced the former Minister of Justice.

Portugal is facing the general difficult economic climate that is seen all over Europe, and the *Conselho Superior da Magistratura* (CSM) is taking various steps to meet these challenges. The CSM will organise a national seminar to discuss the internal organisation of courts in the context of performance management, but also focusing on areas such as ensuring a better flow of communication between courts and citizens and maintaining a high level of public confidence in the judiciary.

The CSM is now organising its eighth annual meeting entitled "The Management of Courts - An Inevitable Reform".

The event will comprise a wide range of lectures – given by law professors, judges with management responsibilities, and academic researchers – so as to obtain a broader approach to a profound debate. The event will take place in the city of Espinho in April 2012.



 En **Italie** le Sixième comité du *Consiglio Superiore della Magistratura* (Conseil supérieur de la magistrature – CSM), qui s'occupe également des questions internationales, a été renouvelé. Il se compose désormais des membres suivants : Paolo Corder (Président), Guido Calvi (Vice-président), Vittorio Borraccetti, Annibale Marini, Riccardo Fuzio et Paolo Auriemma (Membres).

En **Pologne**, une nouvelle Loi sur la *Krajowa Rada Sądownictwa* (KRS) est entrée en vigueur. Elle modifie notamment la procédure de désignation des juges. Lorsque plusieurs candidats postulent à un poste vacant, il y aura désormais un cycle d'évaluation. Ainsi, toutes les candidatures seront prises en considération durant le même cycle et le Conseil devra rendre sa décision dans un délai d'un mois suivant le cycle d'évaluation. Les candidats malheureux qui l'estiment opportun pourront faire appel devant la Cour suprême dans un délai impératif de deux semaines à dater de la nomination effectuée par le Conseil. Enfin, si aucun recours n'est introduit, le juge sera formellement désigné par le Président. Avant l'adoption de la nouvelle Loi, le Président désignait le nouveau juge dès que le Conseil avait pris sa décision.

Toujours en Pologne, la *Krajowa Rada Sądownictwa* rapporte également des changements intervenus dans sa composition, dont le remplacement de l'ancien Ministre de la justice par M. Jarosław Gowin.

Le **Portugal** est confronté aux difficultés de conjoncture économique générale observées partout en Europe et le *Conselho Superior da Magistratura* (Conseil supérieur de la magistrature – CSM) prend diverses mesures pour faire face à ces défis. Le CSM organisera un séminaire national non seulement pour débattre de l'organisation interne des tribunaux sous l'angle de la gestion des performances mais aussi pour cibler divers domaines tels que l'assurance d'un meilleur flux de communication entre les tribunaux et les citoyens et la sauvegarde de la grande confiance que le public porte au système judiciaire.

Le CSM organise actuellement sa 8^e réunion annuelle intitulée « La gestion des tribunaux : une réforme incontournable ».

Cette manifestation réunira un vaste éventail de conférences – données par des professeurs de droit, des juges exerçant des responsabilités managériales et des chercheurs universitaires – visant à élargir l'approche sur ce débat fondamental. La manifestation se déroulera en avril 2012 dans la ville d'Espinho.



➡ In **Romania** at the beginning of January 2012, the Consiliul Superior al Magistraturii (CSM) elected its new leadership for the current year. The new President of the Council, Judge Alina Nicoleta Ghica, and Vice-President, Prosecutor Oana Andrea Schmidt Haineala, will perform their duties for a one year term of office.

In November 2011 the CSM adopted a Strategic Plan that is to set the tone for the period 2011 – 2016. The overall objective will be to ensure honest and exemplary conduct of CSM members as well as within the profession as a whole.

With this particular focus, the CSM has referred a legislative proposal to the Ministry of Justice intended to abolish special pensions for magistrates convicted through final judicial decisions for crimes of corruption. Furthermore, it has also been proposed that the disciplinary investigation in such cases be continued even if the magistrate in question applies for retirement.

In **Ireland** the Hon. Mrs. Justice Susan Denham was nominated by the Government and appointed by the President of Ireland to the role of Chief Justice of Ireland on 20 July 2011, becoming the first female chief justice in the history of the State. With the recent appointment of Ms. Máire Whelan S.C. to the role of Attorney General, the two most senior legal positions in the State are now occupied by women. With her appointment the Hon. Mrs. Susan Denham now also acts as the Chairperson of the Irish Courts Service.

In the **Czech Republic** the Ministry of Justice is preparing initiatives for a reform of the judiciary, and the legislation proposal is planned to be submitted to the government in the course of 2012. According to these proposals a Supreme Judiciary Council would be established, composed of 17-18 members elected by judges, the parliament and the Senate and have competences in the field of judicial ethics, handle complaints about court procedures and submit proposals and recommendations to the Ministry of Justice regarding judicial issues.

Judiciary

Judicial Reform

In **Lithuania** the National Courts Administration has reported on new measures and practices within the digital sphere which have taken effect from 1 October 2011. The amendments in the Code of civil Procedure and the Law on Administrative



➡ En **Roumanie**, le *Consiliul Superior al Magistraturii* (Conseil supérieur de la magistrature – CSM) a élu début janvier 2012 ses nouveaux dirigeants pour l'année en cours. La nouvelle Présidente du Conseil, la Juge Alina Nicoleta Ghica, et sa Vice-présidente, le Procureur Oana Andrea Schmidt Haineala, exerceront ces fonctions pour un mandat d'un an.

En novembre 2011, le CSM a adopté un Plan stratégique qui doit donner le ton pour la période 2011-2016. L'objectif général est de veiller à un comportement honnête et exemplaire des membres du CSM ainsi qu'au sein de l'ensemble de la profession.

C'est dans cette optique particulière que le CSM a transmis au Ministère de la justice une proposition de loi visant à abolir la pension spéciale des magistrats condamnés définitivement pour crimes de corruption. En outre, il a aussi été proposé que l'enquête disciplinaire menée dans les cas de ce genre se poursuive même si le magistrat concerné sollicite sa mise à la retraite.

En **Irlande**, la juge Susan Denham a été désignée par le Gouvernement – et nommée le 20 juillet 2011 par le Président irlandais – au poste de *Chief Justice of Ireland*, devenant ainsi la première femme dans l'histoire de l'Irlande à accéder au poste de premier magistrat du pays. Avec la désignation récente de M^{lle} Máire Whelan S.C. au poste d'*Attorney General* (Procureur général), ce sont les deux plus hautes fonctions juridiques du pays qui sont désormais exercées par des femmes. La nomination de Mme Susan Denham en fait également la Présidente du *Irish Courts Service* (le Service des tribunaux irlandais).

En **République tchèque**, le Ministère de la Justice prépare des initiatives de réforme du système judiciaire. Le projet de loi devrait être soumis au gouvernement courant 2012. Ces propositions prévoient l'établissement d'un Conseil judiciaire suprême composé de 17 à 18 membres élus par des juges, le parlement et le sénat et doté de compétences dans le domaine de l'éthique judiciaire et du traitement des plaintes relatives aux procédures des tribunaux et habilité à soumettre des propositions et des recommandations au Ministère de la justice sur les questions judiciaires.

Systemes judiciaires

Réforme judiciaire

En **Lituanie**, l'Administration judiciaire nationale a fait rapport des nouvelles mesures et pratiques entrées en vigueur le 1^{er} octobre 2011 dans la sphère numérique. Suite aux amendements apportés au Code de procédure civile et à la Loi sur les



➡ Proceedings mean that court notices (summons and other procedural documents) – when failed to be delivered to a given person’s declared place of residence – will no longer be announced in the press but on a website especially set up for this purpose.

A project entitled “The Development and Management of Video Transmission, Recording and Storage Systems in Courts” aims to establish a system that can organise remote court hearings and record and preserve the material of court hearings in digital form.

It is now standard procedure that audio recordings are made during every verbal process of court proceedings. Participants in the legal action have the right to get familiarized with the audio registration.

Amendments of the Law on Courts entail that as of 1 October 2011 the management of the Training Centre of judges has been transferred from the Ministry of Justice to the National Courts Administration.

In November 2011 the project “Practice Development of Courts of the Republic of Lithuania and the National Courts Administration and the Development of Internal Administration” was finished. The implementation process included introducing a common accounting and finance management system in all courts in Lithuania as well as in the National Courts Administration.

At the end of 2011 the Lithuanian parliament, The Seimas, adopted the decree “On the Reorganisation of District Courts” that will affect district courts of some cities and regions with the purpose of optimising the workflow of judges and courts in the largest cities and regions of Lithuania. It will take effect as of September 2011.

Recent changes in the **Polish** Law on Common Courts Organisation are thought to be in conflict with certain constitutional aspects ensuring the independence of judges and courts. The Act aims to transfer powers previously belonging to Court Organs to the Executive. The *Krajowa Rada Sądownictwa* has therefore put forward a motion to the Constitutional Tribunal to investigate whether or not the changes violate the Polish Constitution.

➡ procédures administratives, les communications des tribunaux (convocations et autre documents de procédures) qui ne pourront être délivrées au domicile légal du justiciable feront l’objet d’une mesure de publicité non plus par voie de presse mais bien sur un site internet créé spécifiquement à cette fin.

Un projet intitulé « Installation et gestion de systèmes de retransmission, d’enregistrement et d’archivage vidéo dans les tribunaux » vise à créer un système permettant d’organiser des audiences à distance, d’enregistrer les débats et d’archiver les enregistrements ainsi réalisés.

La procédure standard prévoit déjà l’enregistrement sonore de tous les débats oraux des tribunaux. Les parties aux litiges ont le droit de se familiariser à l’enregistrement audio.

Les amendements apportés à la Loi sur les tribunaux prévoient le transfert, au 1^{er} octobre 2011, de la tutelle du Centre de formation des juges du Ministère de la justice à l’Administration judiciaire nationale.

Le projet « Modernisation des pratiques des tribunaux, de l’administration judiciaire nationale et de l’administration interne en République de Lituanie » est arrivé à terme en novembre 2011. Sa réalisation prévoyait entre autres l’introduction d’un système de gestion comptable et financière commun à tous les tribunaux lituaniens ainsi qu’à l’administration judiciaire nationale.

Fin 2011, le *Seimas* (le Parlement lituanien), a adopté le décret intitulé « Réorganisation des cours de district » qui concerne les tribunaux de première instance de certaines villes et régions dans le dessein d’optimiser le flux des tâches des juges et tribunaux des plus grandes villes et régions de Lituanie. Le décret entrera en vigueur dès septembre 2011.

En **Pologne**, de récentes modifications apportées à la Loi sur l’organisation commune des tribunaux seraient en contradiction avec certaines dispositions constitutionnelles garantissant l’indépendance des juges et des tribunaux. Ce texte vise à transférer à l’exécutif certains pouvoirs jusqu’ici détenus par des organes du pouvoir judiciaire. La *Krajowa Rada Sądownictwa* a par conséquent soumis à la Cour constitutionnelle une motion demandant l’ouverture d’une enquête sur la conformité desdites modifications à la Constitution polonaise.



➡ In **Scotland** the government is expected to introduce a Bill into the Scottish Parliament in the autumn of 2012 to establish a Scottish Civil Justice Council which will replace the existing Rules councils and have a rule making, policy and administrative justice remit. The details and, in particular, the remit of the Scottish Civil Justice Council are yet to be determined.

The Scottish Government has instructed a review of the costs and funding of civil litigation in the Court of Session and Sheriff Court in the context of the recommendations of the Scottish Civil Courts Review. The Review team are in the process of consulting on this matter which will conclude on 16 March 2012.

The Scottish Government also proposes to reform the administrative arrangements for supporting various tribunals in Scotland and to bring the tribunal judiciary under the judicial leadership of the Lord President. Separately the UK Government is seeking, in consequence of reforms in England and Wales, to devolve administrative and judicial leadership responsibilities for UK tribunals and UK Tribunal judiciary sitting in Scotland to the Scottish Government and the Lord President respectively. It is expected that both the Scottish Government and the UK Government will issue consultation papers in the early part of 2012 ahead of legislation in both the Scottish and UK Parliaments later in the year.

From **England and Wales** we have the following news. With the budget of the Ministry of Justice to be reduced by 24% over a four-year period and with the government's drive generally to reduce its budget deficit much of the present activity has a clear financial focus. 121 courts across England and Wales have already been closed with more closures to follow. The numbers employed in the courts' administration have been reduced by approximately 10% and payment to legal aid practitioners is set to be reduced yet further.

On a more positive note, considerable effort is now being devoted to reform of the family justice system. There is a widespread acknowledgement that the current delays in dealing with cases involving children must be reduced. There is also to be a very radical overhaul of the costs' regime in civil cases which will hopefully end the present situation where in relatively modest civil claims the costs of either party in a case exceed the amounts in dispute. In the Crown Court, which hears the more serious criminal cases, the workloads remain much the same although there has been an apparent reduction of workload in the Magistrates' Courts which deals with the less serious cases. There are a number of different initiatives seeking to reduce the delays and inefficiencies in the criminal justice system. One involves the ➡

➡ En **Ecosse**, le gouvernement devrait soumettre à l'automne 2012 au Parlement écossais un Projet de loi visant à créer un *Scottish Civil Justice Council* (Conseil écossais de la justice civile) qui remplacera les *Rules councils* (Conseils de procédure) et sera doté de pouvoirs réglementaires, politiques et de justice administrative. Les détails, dont en particulier le mandat du *Scottish Civil Justice Council*, restent à fixer.

Suite aux recommandations du Bilan des tribunaux civils écossais, le gouvernement écossais a commandé un audit des coûts et financements de la *Court of Session* (Cour de cassation) et du *Sheriff Court* (tribunal de grande instance). L'équipe d'audit mène actuellement ses consultations qui se termineront le 16 mars 2012.

Le gouvernement écossais propose de réformer les modalités administratives d'appui à divers tribunaux écossais et de soumettre les tribunaux à la tutelle judiciaire du *Lord President*. Par ailleurs, dans le droit fil des réformes intervenues en Angleterre et au Pays de Galles, le gouvernement britannique cherche à déléguer respectivement au gouvernement écossais et au *Lord President* les responsabilités et la tutelle administrative et judiciaire des cours et tribunaux britanniques siégeant en Ecosse. Les gouvernements écossais et britannique devraient publier début 2012 des documents de consultation ouvrant la voie à l'élaboration, plus tard cette année, de projets de loi par les Parlements écossais et britannique.

Les nouvelles concernant l'**Angleterre et le Pays de Galles** sont les suivantes. Suite aux coupes de 24 % sur quatre ans opérées dans le budget du Ministère de la justice et à la dynamique de réduction générale du déficit budgétaire lancée par le gouvernement, la plupart des activités actuelles ciblent clairement les finances. D'ores et déjà, 121 tribunaux ont fermé à travers l'Angleterre et le Pays de Galles et d'autres devraient suivre. La dotation en personnel de l'administration judiciaire a diminué d'environ 10 % et les honoraires des professionnels de l'assistance juridique devraient encore baisser.

Sur une note plus optimiste, des efforts considérables sont actuellement consacrés à la réforme du système de justice familiale. L'impératif de réduire l'arriéré actuel des affaires impliquant des enfants est largement reconnu. Une refonte radicale du régime des dépens en matière civile est également prévue dans l'espoir de mettre un terme à la situation actuelle où, dans des affaires portant sur des montants relativement faibles, les frais exposés par les parties dépassent parfois les sommes contestées. A la Cour d'assises, qui juge les crimes les plus graves, l'encombrement reste assez stable malgré une baisse apparente de la charge des tribunaux correctionnels qui s'occupent des dossiers moins ➡

⇒ introduction of an electronic case file and the presentation of the paperwork in criminal cases in digital format. Another is the speedier disposal of cases in which the defendant pleads guilty. Reform of sentencing and allocation of criminal cases are also being considered.

In Ireland the post of tipstaff (judges' ushers or criers) is being abolished under new legislation recently published by the Minister for Public Expenditure and Reform. New judges will no longer be entitled to appoint an usher or crier, although they will be entitled to support staff. Meanwhile, Judge of the Irish High Court, Mr Justice Peter Kelly has warned that the number of judges may exceed the number of registrars next year following expected retirements in the Courts Service. He stated that the retirement of a number of talented senior servants in February 2012 would put pressure on an already under-resourced system. The judge highlighted that the moratorium on public sector recruitment, in place since 2009, would mean that registrars would not be replaced. Registrars play a key role in the Irish courts system. Civil servants, they sit with judges during a case and are responsible for administrative duties such as preparing case lists, drafting court orders and swearing in witnesses. A shortage of registrars could significantly impede the successful running of the courts.

In **Belgium**, after 500 days of political crisis, a new federal government was finally formed at the beginning of December 2011. The political crisis erupted in 2010 due to issues of linguistic and regional differences, and for this reason the government is planning radical institutional reforms that are to transfer new and important decision making competencies to the regional level. Furthermore, the new government will also have to face the challenges of the economic and financial crisis. Finally it should be mentioned that the new government has committed itself to carry out a profound judicial reform aiming at halving the number of district courts (from 27 to 13/14) as well as ensuring the independence and accountability of the Presidents of the courts and of the Public Prosecutors concerning the management of their courts and prosecutor's offices. The reform has been a long time under way and the HCJ has been deeply involved in the work and preparation of the reform in cooperation with representatives from the judicial authorities. It is the hope of the HCJ that the new Minister of Justice will be able to define the overall framework of the new Belgian judicial organisation as well as finalising its implementation.



⇒ délais et à remédier au manque d'efficacité du système de justice criminelle. L'une d'elle porte sur la mise en place, dans les affaires criminelles, d'un dossier électronique et du dépôt des dossiers au format numérique. Une autre vise à accélérer le traitement des dossiers lorsque le prévenu plaide coupable. On envisage également une réforme du prononcé des peines et de l'attribution des dossiers criminels.

En Irlande, une nouvelle loi récemment publiée par le Ministère des dépenses publiques et de la réforme abolit la fonction d'huissier-crieur (qui annonce l'entrée du juge). Les nouveaux juges auront encore droit à un personnel d'appui mais ne pourront plus nommer d'huissier-crieur. Entretemps, M. Peter Kelly, juge à la Haute cour irlandaise, prévient que les juges pourraient dès l'an prochain être plus nombreux que les greffiers suite aux départs à la retraite prévus au sein du Service judiciaire. Il a déclaré que le départ à la retraite, en février 2012, d'un certain nombre de fonctionnaires talentueux et expérimentés mettra sous pression un système déjà insuffisamment doté en personnel. Le juge souligne que le moratoire sur le recrutement dans le secteur public en vigueur depuis 2009 signifie que les partants ne seront pas remplacés. Les greffiers remplissent une mission essentielle dans le système judiciaire irlandais. Ces fonctionnaires siègent aux côtés du juge à l'audience et sont chargés de diverses tâches administratives telles qu'établir le rôle d'audience, rédiger les ordonnances de la cour et faire prêter serment aux témoins. Une pénurie de greffiers pourrait entraver considérablement le bon fonctionnement des tribunaux.

En Belgique, après plus de 500 jours de crise politique, un nouveau gouvernement fédéral a vu le jour au début du mois de décembre. Puisque la crise politique était née en 2010 sur des questions linguistiques et communautaires, l'accord de gouvernement prévoit une vaste réforme des institutions en attribuant de nouvelles et larges compétences aux Régions et Communautés. Par ailleurs, le nouveau gouvernement devra également affronter les défis de la crise économique et financière. Enfin, le nouveau gouvernement s'est engagé en faveur d'une profonde réforme de l'organisation judiciaire en vue de diminuer de moitié le nombre de districts judiciaires (de 27 à 13/14) et d'organiser l'autonomie et la responsabilisation des présidents de tribunal et procureur du Roi pour la gestion de leur tribunal et de leur parquet. Il s'agit d'une réforme longtemps annoncée, sur laquelle le CSJ a travaillé en profondeur en collaboration avec les représentants des autorités judiciaire. Le CSJ espère aujourd'hui que la nouvelle Ministre de la Justice pourra définir le cadre global et mettre en œuvre les fondements de la nouvelle organisation judiciaire belge.



Legal Reform

In **Germany** a new type of compensation claim against the State has been created. It can be applied in cases in which an individual feels that court proceedings have been so long that it can be deemed “unreasonable”. Factors taken into account in assessing whether or not the claim is valid are the conduct of those concerned, the complexity of the case, and the importance of what is at stake both for the stakeholders and the general public. Given that the State is responsible for court organisation and equipment, a complaint may turn out to be justified if proceedings have been severely delayed due to structural problems.

Claims may include compensation for property damages and that for non-property damages. Compensation in money for intangible damages may however only be demanded if, in an individual case, compensation by other means appears to be insufficient. A main case of this is the explicit finding of excessive length by the compensation court. Another particularity is to apply to excessively long criminal proceedings: A compensation claim can only be considered if the excessive length of a set of proceedings cannot be compensated for in the length of the sentence.

As of December 2011 legal persons can be effectively prosecuted in **the Czech Republic** under the Criminal Procedure Act for offences committed in the interest of – or in the name of – a legal entity. The act will enable the prosecution of natural persons who until now have been able to avoid criminal responsibility under pretence of the collective decision making of the legal entity. Proposals to amend the Civil Codes and other main civil law acts intent to bring them more in tune with modern democratic society are currently being discussed by the Senate.

Status of Judges

In **Romania** new amendments of the Laws concerning the statutes of magistrates and the *Consiliul Superior al Magistraturii* (CSM) are expected to be fully enacted by the President in the near future. This development has given rise to concern within the judiciary as it, for instance, gives the Minister of Justice, the President of the Supreme Court and the General Prosecutor the prerogative to start disciplinary action against judges and prosecutors.

The main criticism to this law is that it seriously infringes both nationally and internationally



Réforme juridique

En **Allemagne**, une nouvelle instance a été créée permettant de réclamer des indemnités à l'Etat. Elle est accessible aux justiciables qui considèrent que la procédure judiciaire a été tellement longue qu'elle peut être considérée comme « déraisonnable ». Les facteurs dont il est tenu compte pour juger de la validité d'une telle demande sont la conduite des parties concernées, la complexité du dossier et l'importance de ce qui est en jeu tant pour les parties au litige que pour le grand public. Etant donné que c'est l'Etat qui est chargé de l'organisation et de l'équipement des tribunaux, une plainte peut s'avérer fondée si la procédure a été gravement retardée par des problèmes structurels.


Les demandes peuvent consister en une indemnisation pour des dégâts aussi bien matériels que non-matériels. Toutefois, l'indemnisation d'un préjudice immatériel ne peut être exigée, au cas par cas, que si l'indemnisation par d'autres moyens paraît insuffisante. Le cas exemplaire est, en l'espèce, la conclusion expresse, par le tribunal d'indemnisation, à la longueur excessive de la procédure. Une autre particularité de cette instance concerne les affaires criminelles exagérément longues : les demandes d'indemnisation ne peuvent être prises en considération que s'il est impossible de compenser la durée excessive de la procédure en intervenant sur la durée de la peine.

En **République tchèque**, les personnes morales pourront être poursuivies dès décembre 2011, en vertu de la Loi de procédure criminelle, pour des délits commis dans l'intérêt ou pour le compte d'une entité juridique. Cette loi permet de poursuivre des personnes morales qui, jusqu'ici, pouvaient échapper à toute responsabilité criminelle en arguant du caractère collectif de la prise de décision de l'entité juridique. Le Sénat débat actuellement de propositions visant à amender plusieurs instruments clés de droit civil, dont les Codes civils, afin de les aligner davantage sur la société démocratique moderne.

Statut des juges

Le Président **roumain** devrait prochainement promulguer de nouveaux amendements apportés aux Lois sur le statut des magistrats et le *Consiliul Superior al Magistraturii* (Conseil supérieur de la magistrature – CSM). Cette évolution a suscité l'inquiétude du pouvoir judiciaire car il accorde par exemple au Ministère de la justice, au Président de la Cour suprême et au Procureur général la prérogative d'engager des procédures disciplinaires à l'encontre des juges et procureurs. Ce texte suscite des critiques principalement parce qu'il enfreint gravement des principes



 acknowledged fundamental principles governing the judiciary – such as its independence and the separation of powers.

In **England and Wales** the government is introducing changes to the judicial pension scheme which will involve the judiciary, for the very first time, making a contribution towards their own pension provision. Some see the proposed changes as undermining the principal of judicial independence; many are concerned about the effects the changes will have on future recruitment to the judiciary. Morale amongst the judiciary is also suffering with a government decision that will see judicial salaries rise by a maximum of (and perhaps by even less than) 2% between 2010 and 2016.

It is also reported that the government is consulting on reforms to judicial appointments.


The 29th Amendment to the **Irish** Constitution on judges' remuneration was passed with the support of 79% of the electorate on 27 October 2011. Judges appointed after the enactment of the legislation will be paid less than serving judges and have different pension arrangements which will be in line with other public servants.

In light of this referendum, the Minister for Public Expenditure has published legislation for the reduction of the pay of serving judges. It means that judges appointed after the enactment of the legislation will be paid less than serving judges and have different pension arrangements which will be in line with other public servants.

The referendum campaign featured in the participation of the former Chief Justice, Mr Justice Ronan Keane, who acknowledged that given the level of judicial salaries and the gravity of the economic crisis, an amendment to the Constitution was clearly justified. He maintained, however, that the independence of the judiciary could have been better protected were reductions to be determined by an independent body.

From 14 October 2011, it is no longer mandatory for judges of the Irish High Court and Supreme Court to wear ceremonial horsehair wigs during court sittings. The Superior Rules Committee approved the change to the rules during Michelmas Term 2011, thereby rendering the wearing of a wig optional in court. This measure affords judges the right that Barristers have enjoyed since the enactment of s.49 of the Court and Court Officers Act 1995 which made the wearing of wigs by counsel a matter of personal choice. All Judges of the Superior Courts and Circuit Courts, as well as newly appointed judges will now be free to decide whether or not to wear a wig when sitting in court.



 fondamentaux reconnus à l'échelon aussi bien national qu'international régissant le pouvoir judiciaire, dont son indépendance et la séparation des pouvoirs.

En **Angleterre et au Pays de Galles**, le gouvernement modifie le système de retraite des magistrats afin d'imposer pour la toute première fois aux juges de cotiser personnellement pour assurer propre droit à pension de retraite. D'aucuns considèrent que les changements envisagés sapent le principe de l'indépendance des juges et s'inquiètent des effets de ces amendements sur l'avenir du recrutement de la justice. Le moral de cette dernière souffre aussi d'une décision gouvernementale plafonnant à 2 % (voire moins) l'augmentation des salaires du secteur entre 2010 et 2016.

Le gouvernement consulterait également à propos d'une réforme des nominations judiciaires.

Le 29^e amendement à la Constitution **Irlandaise** portant sur la rémunération des juges a été adopté le 27 octobre 2011 avec le soutien de 79 % de l'électorat. Le salaire des juges nommés après l'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation sera inférieur à celui des juges en poste et les nouveaux juges relèveront d'un autre régime de retraites aligné sur celui des autres fonctionnaires.

Suite à ce referendum, le Ministère des dépenses publiques a publié une loi visant à diminuer le traitement des juges en poste. Cela signifie que le salaire des juges nommés après l'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation sera inférieur à celui des juges en poste et les nouveaux juges relèveront d'un autre régime de retraites aligné sur celui des autres fonctionnaires.

M. Ronan Keane, ancien *Chief Justice*, est intervenu dans la campagne du referendum, affirmant que si le niveau de salaire des juges et la gravité de la crise économique justifient amplement d'amender la Constitution, l'indépendance du pouvoir judiciaire serait mieux préservée si l'on chargeait un organe indépendant de déterminer les baisses de salaire.

Depuis le 14 octobre 2011, les juges de la *High Court* (« Haute cour ») et de la Cour suprême irlandaises ne sont plus tenus de porter la perruque de cérémonie en crin de cheval durant les audiences. Le *Superior Rules Committee* (« Conseil supérieur des règles ») a approuvé la modification des règles durant le trimestre d'automne 2011, rendant ainsi optionnel le port de la perruque en audience. Cette mesure reconnaît aux juges un droit dont les avocats jouissaient déjà depuis l'entrée en vigueur de la section 49 de la Loi de 1995 sur les Tribunaux et les officiers de justice qui faisait du port de la perruque par les avocats une question de choix






Other Matters

On 18-25 October 2011 as part of the Open Days commemoration of the Constitution of **Lithuania** and the European Day of Justice, the majority of the Lithuanian courts opened their doors to the general public, including teachers, students and media representatives, allowing the visitors to have a peek into the courtrooms and parts of court houses to which access is normally restricted.

On 18 October 2011 the Forum of Legal Cooperation among the Republic of Moldova and the Republic of Lithuania was established in Kishinev, Moldova. The National Courts Administration of Lithuania will coordinate the Forum that will aim at identifying common areas of possible improvement in the legal systems of the respective countries, apply common efforts and exchange of knowledge among lawyers, share experiences concerning the process of legislation improvement, and encourage academic cooperation in law studies and science.

On 25 – 26 October 2011 a symposium was conducted in **Turkey** named 'Symposium on Reforms in Turkish Judicial System, High Council of Judges and Prosecutors (HCJP) From Past to Present and its Comparison to European Practice'. Representatives from 23 countries participated in the symposium. Further information on the symposium can be found on <http://www.hcjp.gov.tr/news/news-6.html>

28-31 May 2012 the HSYK will host the conference of Regulatory Judicial Authorities of the Balkan Area in Istanbul.

 personnel. Tous les juges des cours supérieures et des *Circuit Courts* (tribunaux itinérants) ainsi que les juges nouvellement désignés seront désormais libres de choisir de porter ou non la perruque lorsqu'ils siègent au tribunal.

Divers

Du 18 au 25 octobre 2011, dans le cadre des Journées portes ouvertes commémorant la Constitution **Lituanienne** et de la Journée européenne de la justice, la plupart des tribunaux lituaniens ouvriront leur porte au public, y compris aux enseignants, aux étudiants et aux représentants des médias, proposant aux visiteurs de jeter un coup d'œil aux salles d'audience et à certaines zones des palais de justice dont l'accès est habituellement restreint.

Le 18 octobre 2011, le Forum de coopération judiciaire entre la République de Moldavie et la République de Lituanie a été établi à Kishinev (Moldavie). L'administration judiciaire nationale de Lituanie coordonnera le Forum qui vise à identifier des domaines communs de perfectionnement potentiel des systèmes juridiques des deux pays, à mener des efforts communs et à partager des connaissances entre juristes, à échanger des expériences concernant le processus d'amélioration de la législation et à favoriser la collaboration universitaire dans les domaines des études et des sciences juridiques.

Les 25 & 26 octobre 2011 s'est tenu en **Turquie** un « Symposium sur les réformes du système judiciaire turc : le Haut conseil des juges et procureurs (HCJP) – du passé au présent et comparaison avec les pratiques européennes ». Des représentants de 23 pays y ont participé. Pour de plus amples informations sur le Symposium : <http://www.hcjp.gov.tr/news/news-6.html>

Du 28 au 31 mai 2012, le HSYK accueillera à Istanbul la conférence sur les Autorités de tutelle judiciaire de la région des Balkans.

First Half of 2012

19 March:

Meeting Project Team Justice & Media, Rome, Italy

22-23 March:

Meeting Project Team Judicial Reform, Rome, Italy

16 April:

Meeting Project Team Public Confidence, ENCJ Office, Brussels

9 May:

Executive Board meeting, Dublin, Ireland
Steering Committee meeting, Dublin, Ireland

9-11 May:

General Assembly, Dublin, Ireland

1^{er} semestre 2012

19 mars :

Réunion de l'Equipe du projet « Justice & Médias », Rome, Italie

22-23 mars :

Réunion de l'Equipe du projet « Réforme judiciaire », Rome, Italie

16 avril :

Réunion de l'Equipe du projet « Confiance du public », Bureaux du RECJ, Bruxelles

9 mai :

Réunion du Bureau exécutif, Dublin, Irlande
Réunion du Comité de pilotage, Dublin, Irlande

9-11 mai :

Assemblée générale, Dublin, Irlande